



Certificate Number / Número do certificado: \_\_\_\_\_

(repeat on all pages)

**INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE TO ACCOMPANY EXPORTS OF GOAT AND SHEEP FROM THE UNITED STATES TO BRAZIL FOR BREEDING OR FEEDING / CERTIFICADO VETERINÁRIO INTERNACIONAL PARA ACOMPANHAR A EXPORTAÇÃO DE CAPRINOS E OVINOS PARA REPRODUÇÃO OU ENGORDA DOS ESTADOS UNIDOS PARA O BRASIL**

**Number of pages / Número de páginas:** \_\_\_\_\_

**Issuance date / Data da Emissão:** \_\_\_\_\_

**Date of the signature by the accredited veterinarian.**

*NOTE: This certificate is valid for 10 days from date of issuance.*

<b>Exporting country / País exportador</b>	<b>UNITED STATES OF AMERICA</b>
<b>Veterinarian authority / Autoridade Veterinária</b>	<b>USDA-APHIS-VS</b>
<b>Import Permit / Autorização de Importação *</b>	

\*if available

**I. ANIMAL IDENTIFICATION / IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS**

<b>Order/ Ordem</b>	<b>Identification/ Identificação</b>	<b>Species/ Espécies</b>	<b>Breed/ Raça</b>	<b>Sex/ Sexo</b>	<b>Age/ Idade</b>	<b>Observations/ Observações</b>
1						
2						
3						
4						
5						

**II. ORIGIN OF ANIMALS / ORIGEM DOS ANIMAIS**

<b>NAME OF EXPORTER/ NOME DO EXPORTADOR</b>	
<b>ADDRESS OF EXPORTER / ENDEREÇO DO EXPORTADOR</b>	
<b>NAME OF THE ESTABLISHMENT OF ORIGIN / NOME DO ESTABELECIMENTO DE ORIGEM</b>	
<b>ADDRESS OF THE ESTABLISHMENT OF ORIGIN / ENDEREÇO DO ESTABELECIMENTO DE PROCEDÊNCIA</b>	
<b>PLACE (PORT) OF EMBARKATION / LOCAL DE EGRESSO</b>	
<b>COUNTRY OF TRANSIT / PAÍS DE TRÂNSITO*</b>	

\*If applicable.



Certificate Number / Número do certificado: \_\_\_\_\_  
(repeat on all pages)

### III. DESTINATION OF ANIMALS / DESTINO DOS ANIMAIS

<b>NAME OF IMPORTER / NOME DO IMPORTADOR</b>	
<b>ADDRESS OF IMPORTER / ENDEREÇO DO IMPORTADOR</b>	
<b>MEANS OF TRANSPORTATION / MEIO DE TRANSPORTE</b>	

### IV. HEALTH INFORMATION / INFORMAÇÕES SANITÁRIAS

The undersigned USDA Accredited Veterinarian and the Official Veterinarian certify that: / O Veterinário Credenciado e o Veterinário Oficial abaixo assinado certificam que:

#### 1. FROM THE COUNTRY ORIGIN / PAÍS DE ORIGEM

- 1.1. **Exported animals have remained in the United States at least 90 (ninety) days immediately prior to the embarkation or were legally imported from countries with an equal or higher health status as regards the diseases described in this certificate. / Os animais exportados permaneceram nos Estados Unidos por pelo menos 90 (noventa) dias, imediatamente anteriores ao embarque, ou foram legalmente importados de países com igual ou superior condição sanitária no que diz respeito às doenças descritas neste certificado.**
- 1.2. **The United States is free from rinderpest, Peste des petits ruminants, Rift Valley Fever, Contagious Caprine Pleuropneumonia, Sheep and Goat Pox, Heartwater and Nairobi Sheep Disease in accordance with the OIE. / Os Estados Unidos estão isentos de Peste Bovina, Peste dos Pequenos Ruminantes, Febre do Vale do Rift, Pleuropneumonia Contagiosa dos Caprinos, Varíola dos Ovinos e Caprinos, Cowdriose e Doença de Nairobi de acordo com a OIE.**
- 1.3. **The United States is recognized as free from foot-and-mouth disease without vaccination by the World Organization for Animal Health (OIE). / Os Estados Unidos é reconhecido como livre de febre aftosa sem vacinação pela Organização Mundial de Saúde Animal (OIE).**
- 1.4. **The United States has never reported cases of Schmallenberg. / Os Estados Unidos nunca reportou casos de Schmallenberg.**
- 1.5. **The United States is recognized by World Organization for Animal Health (OIE) as a country having a negligible risk status for BSE. / Os Estados Unidos é reconhecido pela Organização Mundial de Saúde Animal (OIE) como país de risco insignificante para EEB.**

#### 2. FROM THE ESTABLISHMENT AND HERD OF ORIGIN / DO ESTABELECIMENTO E REBANHO DE ORIGEM

- 2.1. **The following statements are made in regard to Enzootic Sheep Paraplexy (scrapie) / As seguintes afirmações são feitas em relação à Paraplexia Enzoótica Ovína (scrapie):**
  - 2.1.1. **The animals were born and raised on a farm free from Enzootic Sheep Paraplexy (scrapie) as defined in the corresponding Chapter of the OIE Terrestrial Code. / Os animais nasceram e foram criados numa exploração livre de Paraplexia Enzoótica Ovína (scrapie) de acordo com o definido no Capítulo correspondente do Código Terrestre da OIE.**



Certificate Number / Número do certificado: \_\_\_\_\_  
(repeat on all pages)

2.1.2. **The animals were neither descendants nor siblings of animals affected by Enzootic Ovine Paraplexy (scrapie).** / Os animais não são descendentes nem irmãos de animais afetados pela Paraplexia Enzoótica Ovina (scrapie).

2.1.3. **The United States adopts measures recommended by the OIE Terrestrial Code for the control and eradication of Enzootic Ovine Paraplexy (scrapie).** / Os Estados Unidos adotam medidas recomendadas pelo Código Terrestre da OIE para o controle e a erradicação da Paraplexia Enzoótica Ovina (scrapie).

2.2. **Exported sheep came from a herd in which no cases of Maedi-visna have been officially reported during the three (3) years prior exportation and were submitted to a diagnostic test during the quarantine period with a negative result.** / Os ovinos exportados procederam de um rebanho no qual não se notificou oficialmente casos de Maedi-visna durante os três (3) anos anteriores a exportação e foram submetidos a uma prova diagnóstica durante o período de quarentena com resultado negativo. \*

**Exported goats came from a herd in which no cases of Maedi-visna and Caprine Arthritis Encephalitis been officially reported during the three (3) years prior exportation and were submitted to a diagnostic test during the quarantine period with a negative result.** / Os caprinos exportados procederam de um rebanho no qual não se notificou oficialmente casos de Maedi-visna e Artrite Encefalite Caprina durante os três (3) anos anteriores a exportação e foram submetidos a uma prova diagnóstica durante o período de quarentena com resultado negativo. \*

\* **Strike out what does not apply** / Riscar o que não se aplica.

2.3. **The animals came from a herd in which no cases of Ovine Pulmonary Adenomatosis been officially reported during the three (3) years prior exportation.** / Os animais procederam de um rebanho no qual não se notificou oficialmente casos de Adenomatose Pulmonar Ovina durante os três (3) anos anteriores a exportação.

2.4. **The animals came from a herd in which no cases of enzootic abortion of sheep have been officially reported during the two (2) years prior exportation and were submitted to a diagnostic test during the quarantine period with a negative result.** / Os animais procederam de um rebanho no qual não se notificou oficialmente casos de aborto enzoótico das ovelhas durante os dois (2) anos anteriores a exportação e foram submetidos a uma prova diagnóstica durante o período de quarentena com resultado negativo.

2.5. **The animals came from a herd in which no cases of Q fever have been officially reported during the two (2) years prior exportation.** / Os animais procederam de um rebanho no qual não se notificou oficialmente casos de febre "Q" durante os dois (2) anos anteriores a exportação.

2.6. **The animals came from a herd in which no cases of tuberculosis and brucellosis have been officially reported during the six (6) months prior exportation and were submitted to a diagnostic test during the quarantine period with a negative result.** / Os animais procederam de um rebanho no qual não se notificou oficialmente casos de tuberculose e brucelose durante os seis (6) meses anteriores a exportação e foram submetidos a uma prova diagnóstica durante o período de quarentena com resultado negativo.

2.7. **The animals came from a establishment in which no cases of vesicular stomatitis have been officially reported during the twenty one (21) days prior exportation.** / Os animais procederam de um estabelecimento no qual não se notificou oficialmente casos de estomatite vesicular durante os vinte e um (21) dias anteriores a exportação.



Certificate Number / Número do certificado: \_\_\_\_\_  
(repeat on all pages)

2.8. **The animals came from a establishment in which no cases of Contagious agalactia, Salmonellosis (*S. abortus ovis*) and Campylobacteriosis (*Campylobacter fetus fetus*) have been officially reported during the six (6) months prior exportation. / Os animais procederam de um estabelecimento no qual não se notificou oficialmente casos de Agalaxia contagiosa, Salmonelose (*S. abortus ovis*) e Campilobacteriose (*Campylobacter foetus foetus*) durante os seis (6) meses anteriores a exportação.**

2.9. **Exported sheep came from a herd considered free from Ovine epididymitis (*Brucella ovis*) according to the recommendations of the Terrestrial Code and are over six (6) months of age. / Os ovinos exportados procederam de um rebanho considerado livre de epididimite ovina (*Brucella ovis*) de acordo com as recomendações do Código Terrestre e têm idade superior a 6 (seis) meses.\***

**OR /OU**

**The sheep are older than six (6) months and were submitted during quarantine to two (2) Complement Fixation, Agar Gel Immunodiffusion (IDGA) or ELISA tests, with an interval of thirty (30) to sixty (60) days between them, presenting a negative result. / Os ovinos são maiores de seis (6) meses e foram submetidos durante a quarentena a duas (2) provas de Fixação de Complemento, Imunodifusão em Agar Gel (IDGA) ou ELISA, com um intervalo de trinta (30) a sessenta (60) dias entre elas, apresentando resultado negativo. \***

**OR /OU**

**Sheep are neutered or under six (6) months of age. / Os ovinos são castrados ou são menores de seis (6) meses de idade. \***

**\* Strike out what does not apply / Riscar o que não se aplica**

### **3. QUARANTINE OF ANIMALS AT THE ORIGIN / DA QUARENTENA DOS ANIMAIS NA ORIGEM**

3.1. **The animals were isolated in the United States for a quarantine before exportation at an establishment under the supervision of the officially accredited veterinarian, for a minimum period of 30 (thirty) days. When diagnostic tests required a period of more than 30 days to complete, the isolation was extended to allow for time to complete the tests. / Os animais foram isolados nos Estados Unidos para uma quarentena antes da exportação num estabelecimento sob a supervisão do veterinário oficialmente credenciado, por um período mínimo de 30 (trinta) dias. Quando os testes de diagnóstico exigiram um período de mais de 30 dias para completar, o isolamento foi estendido para permitir o tempo para completar os testes.**

3.2. **During the quarantine period, the animals underwent diagnostic tests in an official or accredited laboratory and present negative results for the diseases described on the table below / Durante o período de quarentena os animais foram submetidos a provas de diagnóstico desenvolvidas em laboratório oficial ou credenciado, e apresentaram resultados negativos para as doenças descritas na tabela abaixo:**



Certificate Number / Número do certificado: \_\_\_\_\_

(repeat on all pages)

4. **DIAGNOSTIC TESTS / PROVAS DIAGNÓSTICAS:**

<b>DISEASE / DOENÇA</b>	<b>TYPE OF TEST * / TIPO DE PROVA*</b>	<b>DATE/ DATA</b>
<b>Maedi-visna</b>	<b>Agar Gel Immunodiffusion (AGID) or ELISA</b> Imunodifusão em Agar Gel (IDGA) ou ELISA	
<b>Caprine Arthritis Encephalitis</b> Artrite Encefalite Caprina	<b>AGID or ELISA</b> IDGA or ELISA	
<b>Enzootic Abortion of the Sheep</b> Aborto Enzoótico das Ovelhas	<b>Complement Fixation (CF) or ELISA</b> Fixação de complemento ou ELISA	
<b>Ovine epididymitis<sup>1</sup></b> Epididimite ovina	<b>Complement Fixation (CF) or ELISA or AGID</b> Fixação de complemento ou ELISA ou IDGA	
<b>Tuberculosis</b> Tuberculose	<b>Tuberculinization with bovine PPD</b> Tuberculinização com PPD bovina	
<b>Brucellosis</b> Brucelose	<b>BBAT or ELISA</b> BBAT ou ELISA	
<b>Paratuberculosis</b> Paratuberculose	<b>CF or AGID or ELISA</b> FC ou IDGA ou ELISA	
<b>Bluetongue</b> Língua Azul	<b>AGID or ELISA or PCR</b> IDGA ou ELISA ou PCR	
<b>Leptospirosis</b> Leptospiros	<b>Micro-agglutination</b> Microaglutinação	

\* **Strike out what does not apply/ Riscar o que não se aplica**

<sup>1</sup>**Ovine epididymitis<sup>1</sup>**- test required only for sheep. Two tests on an interval between 30 to 60 days is necessary if the herd is not considered free according to the recommendations of the OIE terrestrial code / teste necessario apenas para ovelhas. Dois testes realizados num intervalo entre 30 e 60 dias são necessários se o rebanho não for considerado livre de acordo com as recomendações do código terrestre da OIE.

5. **VACCINATIONS / VACINAÇÕES**

**5.1. The animals were vaccinated and treated with products approved for that purpose as follows /**  
Os animais foram vacinados e tratados com produtos aprovados para esse propósito, da seguinte forma:

**5.1.1. Anthrax - The animals have been vaccinated within a period of not less than twenty (20) days and not more than 180 (one hundred and eighty) days prior to shipment. /**  
**CARBUNCÚLO BACTERIANO (ANTRAZ) – Os animais foram ser vacinados em um prazo não**



Certificate Number / Número do certificado: \_\_\_\_\_

(repeat on all pages)

menor que 20 (vinte) dias e não maior que 180 (cento e oitenta) dias anteriores ao embarque.

OR/OU

**5.1.2. The animals were kept for the 20 days prior to shipment in an establishment where no case of anthrax was officially declared during that period / Os animais foram mantidos nos 20 dias anteriores ao embarque em um estabelecimento onde nenhum caso de carbúnculo foi oficialmente declarado durante esse período.\***

**\* Strike out what does not apply / Riscar o que não se aplica**

DISEASE / DOENÇA	BRAND AND LOT (of vaccine) / MARCA e PARTIDA	DATE (administered)/ DATA
Anthrax / Carbúnculo Bacteriano		

**6. PARASITE TREATMENTS / TRATAMENTOS ANTIPARASITÁRIOS**

**6.1. The animals have been subjected to treatments during quarantine for internal and external parasites. / Os animais foram submetidos a tratamentos durante a quarentena para parasitas internos e externos.**

	Active ingredient (s) / PRINCÍPIO ATIVO	DATE/ DATA
Internal parasites / Parasitas internos		
External parasites / Parasitas externos		

**6.2. The animals that tested positive for leptospirosis during the quarantine period were treated with specific antibiotics of recognized efficacy and with the internationally recommended dose. / Os animais que testaram positivo para leptospirose durante o período de quarentena foram tratados com antibióticos específicos de eficácia reconhecida e com a dose recomendada internacionalmente.**

Drug / Droga	Date/ Data

**7. ANIMAL TRANSPORT/ TRANSPORTE DOS ANIMAIS**

**7.1. The animals were transported directly from the establishment of isolation to the place of embarkation in closed and sealed vehicles with adequate protection against vectors which have been previously cleaned, disinfested and disinfected with products approved by APHIS. Exported animals did not come into contact with animals of a lesser health status. / Os animais foram transportados diretamente do estabelecimento de isolamento para o local de embarque em veículos fechados e selados com proteção adequada contra vetores e previamente limpos,**



Certificate Number / *Número do certificado*: \_\_\_\_\_  
(repeat on all pages)

desinfetados e desinfectados com produtos aprovados pelo APHIS. Os animais exportados não entraram em contato com animais de menor estado de sanitário.

**7.2. The equipment and materials accompanying the animals were disinfected and disinfected with products that have been proven to be effective and officially approved. / Os utensílios e materiais que acompanhem aos animais foram desinfectados e desinsetizados com produtos comprovadamente eficazes e aprovados oficialmente.**

**7.3. Animals did not show, until the day of issue of this certificate, any clinical signs of communicable diseases. / Os animais não apresentaram, até o dia da emissão deste certificado, nenhum sinal clínico de doenças transmissíveis.**

\_\_\_\_\_  
**Type or Print - Name of Issuing USDA Accredited Veterinarian /**

Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome do Veterinario Federal Responsável

\_\_\_\_\_  
**Signature of Issuing USDA Accredited Veterinarian**

Assinatura do Veterinário Credenciado pelo USDA Emissor

\_\_\_\_\_  
**Date / Data**

\_\_\_\_\_  
**Type or Print - Name of Endorsing Federal Veterinarian /**

Digitar ou escrever em letras maiúsculas o nome do Veterinário Federal Responsável

\_\_\_\_\_  
**Signature of Endorsing Federal Veterinarian**

Assinatura do Veterinário Federal endossante

\_\_\_\_\_  
**Date / Data**

**(Valid only if USDA seal appears over signature - not applicable in case of digital signature) /**

**(Válido somente se o selo do USDA aparecer sobre a assinatura - não aplicável no caso de assinatura digital)**